

## 第一篇

### 不祥的预兆

哎——唉！①

官人②善解纠纷，  
贝玛能驱鬼魔，  
官人跟前纠纷少，  
贝玛周围无鬼闹，  
官人睡得好舒服哟，  
贝玛睡得好自在。  
官人睡觉不怕耳朵热，  
贝玛睡觉不怕头皮烫，  
官人睡在雕花金床上，  
贝玛枕着木头席上躺。  
官人坐的哪样凳？

---

①哎——唉！：没有实际意义，哈尼族祭词的开头衬词。

②官人：哈尼族经典中认为，官人、贝玛、匠人是世间的三种能人。官人为大，贝玛次之，匠人为三。三种人互相依存，共同治理社会。这里提到官人是贝玛想以官人的威望镇慑鬼怪。

乌黑发亮的高凳。  
贝玛坐的哪样凳？  
象脚似的木墩。  
官人住处台阶高，  
贝玛住处地盘宽，  
无忧无虑家中坐，  
忽闻树上鸟哀鸣。

寨脚万年青树林中，  
寨后的寨神树枝上，  
有臭嘴乌鸦在栖息，  
不祥的鸡欧①在叫唤，  
乌鸦叫了十早晨，  
鸡欧叫过三十天。  
乌鸦叫得不平常，  
鸡欧叫得不像样。  
乌鸦为啥叫得这么悲，  
鸡欧为何唱得这般哀？  
莫不是嗓子不好音难听？  
莫不是喉头不好声不悦？  
莫不是乌鸦边吃边叫唤？  
莫不是鸡欧边唱边欲睡？  
跑到树下看一看，  
走到寨脚听一听；

---

①鸡欧：哈尼语，鸟名。毛灰黑色，叫声凄惨难听。哈尼贝玛认为这种鸟叫与乌鸦哀鸣一样，是一种不吉祥的预兆。

寨脚的万年青树上，  
乌鸦叫了三天又三夜，  
房后的寨神树林中，  
鸡欧唱了三十天还不停。  
为啥寨脚鸡欧唱得这样惨？  
为何寨后乌鸦叫得这般哀？  
难道死了家畜三百五①？  
难道死了野畜三千六②？  
去把原因细打听，  
到实地察看究竟。  
是否树上的破脸狗死，  
路旁的狐狸亡？  
是否山上的麂子死，  
水中的老鱼亡？  
是否林中的野猪死，  
山谷里的豪猪亡？  
是否山头上的马鹿死，  
树林中的豺狼亡？  
是否兽王大象死，  
箐沟边的豹子亡？  
是否林中的老虎死，  
深山的老熊亡？  
是否溪边的螃蟹死，  
水中的石蚌亡？

---

①家畜三百五：哈尼族认为人们养的家畜有三百五十种。

②野兽三千六：哈尼族认为山间的野兽有三千六百种。

是否草丛中的竹鸡死，  
高飞的老鹰亡？  
左打听来右观察，  
山中的飞禽走兽未曾亡。

乌鸦叫了一轮十三日，  
鸡欧叫了一月三十天，  
为何叫得这样悲？  
为啥叫得这般哀？  
细打听来实查看。  
是否捉鼠的花猫死，  
长脖子的大鹅亡？  
是否嘎嘎叫的鸭子死，  
喔喔啼的公鸡亡？  
是否守门的大狗死，  
槽前的肥猪亡？  
是否厩里的耕牛死，  
门前的驮马亡？  
是否墙头的麻雀死，  
屋檐的鸽子亡？  
左查右看都不是，  
家禽牲畜全安然。

乌鸦叫了十三天，  
鸡欧叫了三十日，  
难道乌鸦边吃边叫唤，

难道鸡欧边睡边哀鸣？

官人睡觉无忧虑，

贝玛舒服好自在，

睡不想，坐不思。

贝玛门前阳光照，

院坝平坦好晒场，

三个石头①打进门，

来势凶猛不平常。

守门的大狗尖声叫，

是否贼人摸到墙脚来？

赶快出门瞧一瞧，

谁把石头打门口，

赶快出去看一看，

是否贼人爬墙头。

妇人出门仔细看，

不是来盗的小偷，

也不是来抢的贼人，

只见两个行人手牵手，

朝着大门走进来。

妇人心里暗自想，

来人是否天冷找火烤？

或是肚子饿了把饭讨？

还是身藏绳子的坏人到？

---

①三个石头，哈尼族请贝玛去开丧时，必须先用三个小石头扔进贝玛家门，然后人才能进去。

是否一手拿着鸡骨头，  
一手捏着细竹签，  
来找贝玛卜吉凶。  
家中妇人细打量，  
来客年龄似一般，  
个子高矮一个样，  
不敢断定是哪种人。  
走到跟前问来由，  
不是天冷来烤火，  
不是肚子饿了来讨饭  
不是来盗的小偷，  
不是身藏绳子的坏人。

好儿好女迎出门，  
手拿棍子把狗吆，  
再把客人让进门，  
守门的大狗关起来。  
客人请进不必慌，  
客人坐下不要怕，  
来人为请贝玛去帮忙。  
顺着梯子上楼来①，  
走进正房堂屋里，  
接过客人的东西。  
勤快的好儿女，

---

①红河乐恩哈尼族的住房，属杆栏式建筑。这里指的上楼实际上是进堂屋里。

机灵的家孙和外孙，  
忙找凳子来让坐，  
黄竹烟筒递客人。  
两位客人开口说：  
“没有急事不会来，  
不到忙时不来请，  
今有急事请贝玛。  
尊敬的阿爸七十多，  
年高渐渐走下坡，  
好像田里庄稼过十月，  
苗棵低头往下缩。  
先长的树木先开花，  
先开的花朵先凋落，  
老辈的人已衰老，  
心爱的阿爸过世了。  
不是有好吃的来请你，  
不是有好喝的来叫你，  
畜死请人来相帮，  
人死叫你去相助。”  
热情的主人好声说：  
“客人到家稍安坐，  
别象魔子一样慌，  
莫象兔子一样急，  
壶里的清酒未倒出，  
锅里的甑子没上气”。  
四方的桌子支起来，  
四旁摆起凳子来；

最先抬出蘸水碗，  
再把盐巴碟子抬出来①，  
粗瓷饭碗摆上桌，  
小巧的酒壶提出来，  
好酒好菜不去找，  
青菜白菜待客人；  
卷起袖子掏酸菜，  
有啥吃啥不客气，  
要吃要喝随人便。  
吃饭的人肚子饱，  
喝酒的人口含香②；  
别忙还要坐一坐，  
别慌还要歇一歇，  
饭后再把清茶喝，  
慢慢又把烟筒吸。

哈尼人家过日子，  
没有官人住不宁，  
没有贝玛睡不安，  
官人常来解纠纷，  
贝玛去将鬼魔赶。  
哈尼人的好规矩，  
畜死要相助，

---

①哈尼家庭进餐的时候，桌子上一定要有盐巴辣子碟。

②哈尼族习俗，请贝玛去开丧时，贝玛家要杀鸡招待来者，同时祭奠死者。

人死要相帮，  
官人要动身了，  
贝玛要出门了。

## 请贝玛

畜死要人帮，  
人死贝玛助，  
官人贝玛出门要选好日子，  
日子选得不合适，  
官人贝玛会气恼。  
庄稼有三类①，  
家人有三层②，  
牲畜有三种③，  
三类庄稼不出门，  
擦纳麻斗④看庄稼，  
三层家人不出门，  
祖先乌唉⑤护子孙，

---

①庄稼有三类：指稻、荞、玉米三种主粮粮食作物；也指不同层次的庄稼，成熟的、正在成长的、刚种下的作物。

②家人有三层：指家中不同辈份的人，父、子、孙；也有的解释为大中小三种不同年龄的人。

③牲畜有三种：即牛、马、猪。有的解释为大、中、小三种不同层次的牲畜。

④擦纳麻斗，护神名，据说它在地里保护庄稼成长，保护在家中粮仓。

⑤乌唉：天神名，在天家族中的一个神，据说它能保护贝玛的子孙。

三层牲畜不出门，  
天神的儿子守牲畜。  
贝玛出门规矩多，  
水井生日不出门，  
寨子生日不出门，  
寨神生日不出门，  
自己生日不出门，  
儿女生日不出门。  
属兔这天不出门，  
不敢和兔子比快慢，  
不愿走在兔子前。  
属龙这天也不好，  
龙王生日不与龙王比高低，  
不能走在龙王前。  
属蛇这天日子也不好，  
蛇日是水生日，  
不想和水井比高低，  
不愿跑在大水前。  
属马日是门前驮马的生日，  
厩里高头大马上路可代步，  
负载共分担，  
不敢和马比快慢，  
不想与马比高低。  
属羊这天是冥昧生日，  
不能与大神比高低，  
不敢跑到天神前。  
属猴这天是猴生日，

不敢和猴子比高低，  
不想与猴子比快慢。  
属鸡这天是鸡生日，  
不敢和公鸡比早迟，  
不想与母鸡论高低。  
属狗这天是狗生日，  
不愿与猎狗论高低，  
不敢和猎狗比快慢。  
属鼠这天也是鼠生日，  
不想与老鼠比高低，  
不愿跑到老鼠前。

牛日可以了，  
官人贝玛上路吧。  
请贝玛的两位呀，  
别忙再坐一坐，  
别慌多歇一歇，  
牛日能否出门去，  
让我好好想一想，  
牛日想出门，  
官人不吉利，  
贝玛不方便，  
这是耕牛的生日，  
不想与耕牛比快慢，  
不愿和牯子见高低，  
牛日不出门。

到了吉日属虎天，

日子选得合适了，  
官人可以出门了，  
贝玛可以上路了。  
虎日出门超度亡灵到他乡，  
贝玛家的谷畜人魂别跟来，  
谷魂留在谷仓里，  
人魂留在火塘边，  
畜魂留在畜厩里。

官人出门的日子好，  
走起路来步子稳，  
贝玛出门是吉日，  
山路崎岖不跌跤。  
背起姑妈缝的挎包①，  
带上杀鸡的尖刀，  
抬着镖牛的铁矛，  
拿着野姜叶子②去，  
跟着他朋阿申走出门。

官人要出门贝玛要上路，  
沿着楼梯往下走；  
来到大门向阳处，  
走出自家院子来，

---

①姑妈缝的挎包：类似裕褷的一种布包，必须由贝玛的姑妈缝给他。  
贝玛用来装放祭祀所得报酬，如大米、肉等。

②野姜叶：哈尼族认为这种叶子可以驱鬼。

走过门前晒谷场。  
超度亡灵到它寨，  
路旁的树叶不挡眼，  
路面的石子不绊脚，  
平安来到发丧地。  
不进寨中的他家门，  
只进老人去世的人家里，  
全家老小头戴孝布迎出来，  
口唱挽歌情凄凄，  
双膝跪地拜门前，  
磕头对着贝玛说：  
尊敬的贝玛呀，  
不是有好吃好喝请你来，  
牲畜死了需要人相帮，  
今天人死请你来相助。  
请你替家里断鬼路，  
请你为家人叫魂灵。

走进丧家院子里，  
不愿看的东西看到了，  
不想听的声音听到了，  
亲戚送的祭品挂满屋，  
挽歌阵阵屋外传，  
不是不该死的人死了，  
是百岁老的人已去世。

沿着梯子往上走，

贝玛走进堂屋坐木墩，  
不愿看到的東西看到了，  
不想听到的声音听见了。  
摆在堂屋里的是什麼呀，  
是否樟树砍的大饭盆，  
或是椿树做的打谷船？  
若是樟树砍的大饭盆，  
又不见主人抬出米饭来，  
若是椿树砍的打谷船，  
又不见金黄的谷穗放船旁。  
原是不愿看到的棺材呀，  
死去的老人呀，  
脚手洗白身子洗净，  
身上盖着孝布安息了①。

发送死者到阴间，  
官人贝玛不能少，  
来到死者家，  
不能往回走，  
官人要是回头走，  
出了纠纷难断案，  
贝玛要是转回去，  
鬼来敲门怎么办？  
官人坐镇贝玛祭奠，

---

①孝布：这里指的不是孝子戴的孝布，而是死者家嫁出去的妇女送回来盖在死者身上的白布。

保佑这家人，  
庄稼长得好，  
粮食堆满仓，  
人丁兴旺子孙满堂，  
牲畜养得壮，  
禽畜关满厩。

人死要相帮，  
畜死要相助，  
死人不能晒成干巴存起来，  
死畜扔进阴沟臭难闻。  
朽了的篱笆会断裂，  
年高老人会死亡，  
散架篱笆要编好，  
败落的家景要理好。  
贝玛咒断鬼来路，  
白天来叫白天到，  
夜里来请夜里行。

## 贝玛约伴<sup>①</sup>

官人办案需助手，

---

①贝玛约伴：这是贝玛在死者家中开始祭祀前，呼唤所有贝玛支持自己的一般祭词，借以获得精神力量。凡进行祭祀活动都要事先背诵这段祭词。

贝玛驱鬼要伙伴，  
一个贝玛力量小，  
十个贝玛力量大。  
要给死者驱鬼魔，  
四面八方的贝玛聚拢来。  
做我坚强的后盾，  
给我有力的相帮，  
十个官人来帮我，  
百个贝玛来助我，  
站着别怕脚杯酸，  
坐着别怕裤裆湿，  
站在身后来助威，  
坐在前边来助阵。

上边的官人威信高，  
上边的贝玛能力强，  
我是大官手下的听差，  
我是大贝玛身后的学手，  
大官和贝玛都来助我一臂力。  
官人请到会同意，  
贝玛叫到会答应。  
哈尼的古经这样说：  
天上有个大贝玛，  
那是天神的贝玛决罗阿申<sup>①</sup>，  
地上有个大贝玛，

---

①决罗阿申：神名，据说是天神的贝玛。

那是地神的贝玛达拉罕尼①。

从前很古的时候，  
最先当官的是煞说里们②，  
最先当贝玛的是纳说阿里③，  
最先用咒语的是莫着阿生④  
许余⑤地方有哈尼的贝玛，  
口念咒语显神威，  
能把杂草咒到手里来，  
能把池中活鱼咒到堤外来，  
能把竹筒咒炸开，  
能将磨盘咒分裂，  
能把豹子咒杀在山间，  
能把天上的飞鹰咒下来。

我家祖辈数代当贝玛，  
我是贝玛的好后代；  
贝玛的咒语一代传一代，  
好象山里的花豹子，  
不知死了多少代，  
背上的花纹不会变；

---

①达拉罕尼：神名，据说是地神的贝玛。

②煞说里们：哈尼族传说中最先当官的人。

③纳说阿里：哈尼族传说中的最高明的贝玛，他可以使木头变成人、猪等。

④莫着阿生：哈尼族传说中最先进行祭祀活动的贝玛。

⑤许余：地名，哈尼族祖先居住过的地方，待考。